ACEC

# WASAUTOMAAT
# LAVE-LINGE

# ML 1010

**Gebruiksaanwijzing**
**Notice d’utilisation**

# UW NIEUWE WASAUTOMAAT

Deze nieuwe wasmachine voldoet aan alle eisen voor een moderne behandeling van uw wasgoed, met besparing van water, stroom en wasmiddel.

- **De temperatuurregelaar** staat een nauwkeurige temperatuurkeuze toe, afhankelijk van het type en de vuilgraad van het wasgoed.
- **De automatische sopafkoeling boven 60°C voor het afpompen** voorkomt dat kunststof afvoerbuizen vervormen.

## Tips voor zuinig wassen

- De programma's zonder voorwas zijn bedoeld voor normaal vuil wasgoed. Ze besparen wasmiddel en water in vergelijking met een programma met voorwas.
- U wast het zuinigst met een volle trommel.
- Door een geschikte voorbehandeling kunnen vlekken en lichte verontreinigingen verwijderd worden.
- Doseer het wasmiddel altijd volgens de aanwijzingen van de wasmiddelenfabrikant.

## AFDANKEN

- Maak het oude apparaat dat u, in afwachting van het weghalen of wegbrengen zolang terzijde zet onbruikbaar. Knip het netsnoer eraf en verwijder de deursluiting. Informeer bij de gemeente wie het oude apparaat ophaalt of waar u het moet bezorgen, teneinde er zeker van te zijn dat het apparaat zorgvuldig verschrot of gerecycled wordt.
- ♺ Alle met deze symbool gemerkte materialen zijn "milieu-vriendelijk". Ze kunnen zonder bezwaar bij het afval worden gezet.
  De kunststoffen kunnen hergebruikt worden en hebben de volgende aanduidingen:

  **>PE<** voor polyethyleen
  **>PS<** voor polystyreen
  **>PP<** voor polypropyleen

  Wij adviseren u, het karton in een container voor oud papier te deponeren.

# INHOUD


## Waarschuwingen 4

## Beschrijving van de machine 5

## Installatie 6
- Transportbeveiliging 6
- Plaatsen 6
- Watertoevoer 7
- Waterafvoer 7
- Elektrische aansluiting 7
- Vóór het in gebruik nemen 7

## Technische gegevens 8

## Gebruik 9
- Bedieningspaneel 9
- Beschrijving van de bedieningselementen 10
- Adviezen en tips voor het wassen 11
  - Was niet te lang opsparen 11
  - Sorteren 11
  - Temperaturen 11
  - Hoeveel wasgoed in de trommel? 11
  - Vóór u het wasgoed in de trommel doet 11
  - Welke wasmiddelen gebruiken? 12
  - Traditionele poeder-wasmiddelen 12
  - Vloeibare wasmiddelen 12
  - Geconcentreerde poeder-wasmiddelen 12
  - Wasverzachter 12
  - Waterontharder 13
- Adviesprogramma's 14-15
- Textielbehandelingssymbolen 16
- Volgorde van handelingen 17

## Onderhoud 18
- De buitenkant 18
- De wasmiddelhouder 18
- Voorzorgsmaatregelen bij vriestemperaturen 18
- Het toevoerfilter 18
- Het afvoerfilter 19

## Eenvoudige storingen 20

# ⚠ WAARSCHUWINGEN

**Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.**
**Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.**

- Indien u tijdens de aflevering een schade aan het apparaat vastgesteld hebt, meldt u dit dan, vóór u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt, direct aan uw leverancier.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- De glasdeur (voorlader) kan tijdens het gebruik zeer heet worden. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat zolang het in werking is.

## Installatie

- Alle delen die tot de transportbeveiliging behoren moeten beslist verwijderd zijn, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Ernstige schade aan het apparaat of andere zaken kan het gevolg zijn van het niet of niet geheel verwijderen van de transportbeveiliging.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging van de watertoe- en/of afvoervoorzieningen ten behoeve van de installatie van dit apparaat mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Overtuig u ervan dat het apparaat na de installatie of het verplaatsen niet op het aansluitsnoer staat.

## Gebruik

- Was geen artikelen in de wasautomaat die hier niet voor geschikt zijn. Raadpleeg het textielonderhoudsetiket.
- Overlaad het apparaat niet. Raadpleeg de betreffende adviezen in de gebruiksaanwijzing.
- Met vluchtige stoffen, zoals spiritus, benzine, terpentine en dergelijke, gereinigde artikelen mogen niet in de wasautomaat. Indien zulke reinigingsmiddelen gebruikt werden om voortijds vlekken te verwijderen, dan moet met het wassen in de wasautomaat gewacht worden tot het artikel volledig uitgedampt is.
- Was kleine artikelen, zoals babysokjes, ceintuurs en dergelijke in een sloop. Zulke kleine artikelen kunnen tussen de trommel en de kuip slippen.
- Overtuig u ervan dat, vóór u een kledingstuk in de wasautomaat doet, de borst- en broekzakken leeg zijn, ritssluitingen gesloten zijn en eventueel loshangende knopen verwijderd of eerst aangenaaid zijn. Was geen rafelig of gescheurd goed; herstel het voortijds. Verwijder voortijds verf-, inkt-, roest- en grasvlekken. Was bh's met beugels niet in de wasautomaat.
- Objecten zoals munten, veiligheidsspelden, naalden, spijkers, schroeven en andere harde of scherpe materialen behoren niet in de wasautomaat; zij kunnen aanzienlijke schade veroorzaken.
- Wees voorzichtig met wasverzachter. Een te grote dosering kan schade aan het wasgoed toebrengen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de wasverzachter.
- Kijk, vóór u de vuldeur (voorlader) opent, altijd eerst of het water weggepompt is. Indien dat niet het geval is, laat de machine dan eerst het water afpompen. Raadpleeg in twijfelgeval de gebruiksaanwijzing.
- Kleine huisdieren hebben de gewoonte in de trommel van de wasautomaat (voorlader) te kruipen. Hebt u zo'n huisdier, controleer dan eerst en sluit daarna pas de vuldeur.
- Laat de vuldeur (voorlader) op een kier staan indien het apparaat niet gebruikt wordt. Dat is beter voor de rubbermanchet en u voorkomt het ontstaan van een muffe lucht.
- Schakel na het gebruik altijd de stroomtoevoer af door, afhankelijk van de wijze van installatie, de steker uit het stopcontact te nemen of de badkamertrekschakelaar op de UIT-stand te schakelen. Draai na het gebruik altijd de watertoevoerkraan dicht.

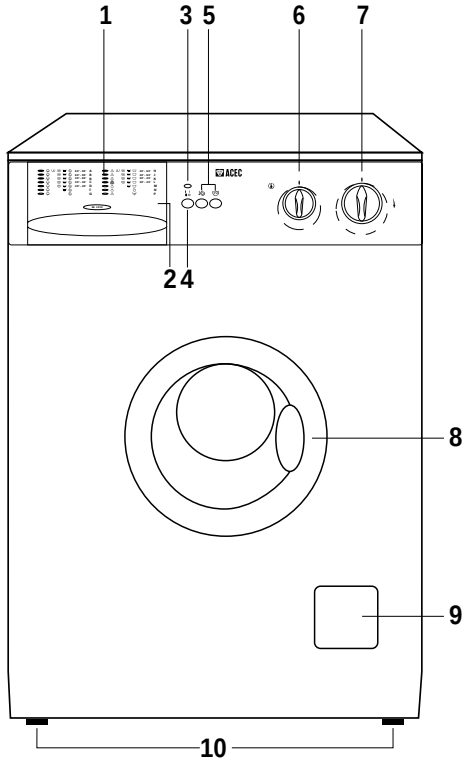
## Service - Reparaties

- Tracht, in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELGROEP SERVICE.

# BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

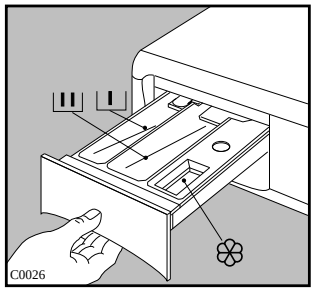


1 Wasmiddelhouder
2 Programmakaart
3 Controlelampje “lichtnet”
4 AAN/UIT-toets
5 Functietoetsen
6 Temperatuurregelaar
7 Programmakeuzeknop
8 Deurhandgreep
9 Afvoerfilter
10 Verstelbare voetjes




## Wasmiddelhouder

I Voorwasmiddel
II Hoofdwasmiddel
❀ Wasverzachter

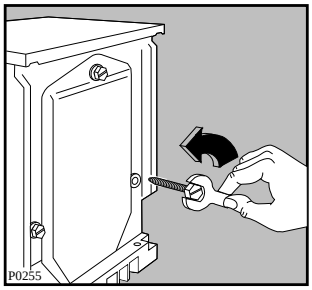


## Transportbeveiliging

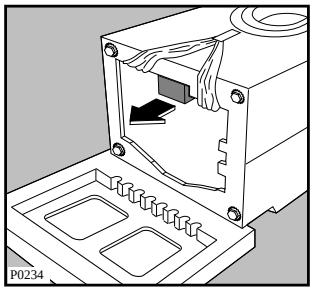
Het is beslist noodzakelijk dat u de transportbeveiligingen verwijdert voor u de machine in gebruik neemt.

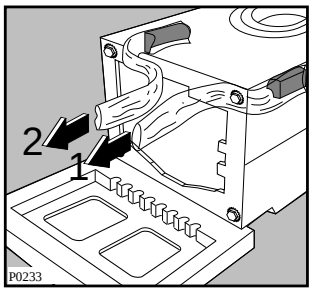
Wij adviseren u de verwijderde delen te bewaren; in geval van verhuizing moeten ze wederom aangebracht worden.
U gaat als volgt te werk:

Schroef met de meegeleverde sleutel de rechter schroef aan de achterkant van de machine los.
Leg de machine voorzichtig op z'n achterkant; zodanig dat de slangen niet kunnen beschadigen.

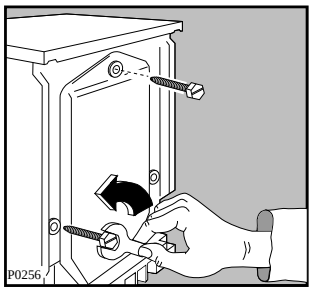


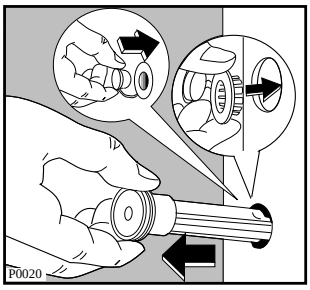

Verwijder het polystyrene vulblok uit de onderkant van de machine en het plakband waarmee de 2 plastic zakken aan de voorkant van het apparaat bevestigd zijn.
Trek voorzichtig de **rechter** plastic zak (1) uit de machine, terwijl hij naar het midden van de machine getrokken wordt.
Trek nu ook de linker plastic zak (2) uit de machine.




Zet de machine rechtop en verwijder de 2 overige schroeven uit de achterwand.
Verwijder de drie plastic afstandshulzen uit de gaten waar de schroeven in zaten.
Dicht de vrijgekomen gaten af met de meegeleverde stopsels. U vindt deze stopsels op de achterkant van de machine.

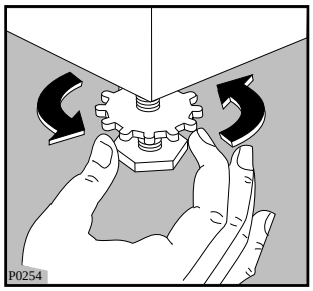


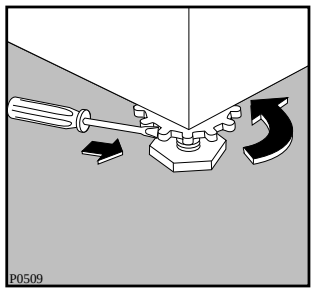




## Plaatsen

Plaats de machine op een vlakke, harde vloer. Laat een houten vloer met een 5 cm dikke hardhoutenplaat versterken, over tenminste twee draagbalken. De verstevigingsplaat moet aan alle kanten enkele centimeters buiten de machine steken.
Indien de machine op een bovenverdieping geplaatst wordt, neem dan zodanige maatregelen dat bij een eventuele lekkage het water niet naar de verdieping eronder kan lekken. Raadpleeg uw leverancier/installateur.
Zorg ervoor dat de machine niet tegen de muur of andere keukenmeubels kan leunen.
Wij gaan er van uit dat de waterkraan, de afvoermogelijkheid en de elektriciteitsvoorziening zich binnen het bereik van de machineslangen en het aansluitsnoer bevinden. Als dat niet zo is, dan adviseren wij u uw installateur de kraan en/of de

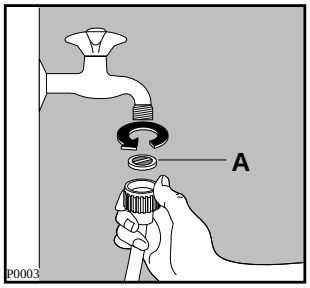
Stel de machine waterpas op. Dat doet u door middel van het in- of uitdraaien van een of twee van de verstelbare voetjes. Als de machine op tapijt staat, stel de voeten dan zodanig in dat de lucht vrij kan circuleren. Zorg ervoor dat de machine op alle vier de voetjes stevig op de vloer staat: ook dat is zeer belangrijk. Draai, na het waterpas stellen, de contramoeren van alle vier de voetjes stevig tegen de machinebodem. Gebruik hiervoor een schroevendraaier.

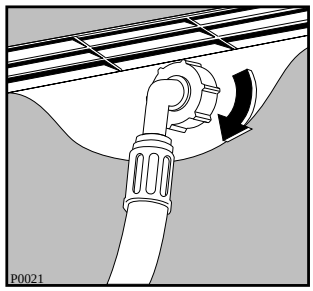



## Watertoevoer

Draai de wartel van de toevoerslang stevig op de 3/4" schroefdraad van de kraan.
De toevoerslang mag niet verlengd worden. Mocht de slang te kort zijn en wilt u de kraan niet laten verplaatsen, koop dan een langere, complete, hogedrukslang welke speciaal voor dit doel gemaakt is.
Het andere eind van de toevoerslang, aan de machinekant, kan naar alle richtingen verdraaid worden. Wartel iets losdraaien, haakse bocht verdraaien en wartel weer stevig vastdraaien.




## Waterafvoer

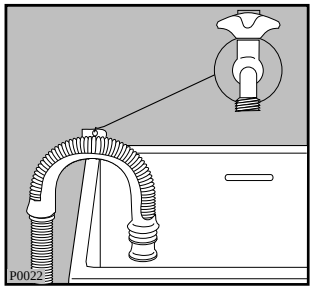
De bocht, aan het eind van de afvoerslang, kunt u op drie manieren plaatsen:

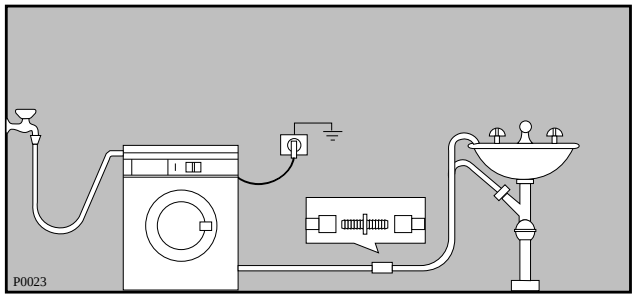
**Over de rand van een wasbak.** U moet er dan voor zorgen dat de bocht niet, door het snel uitstromende water, van de rand kan schieten. Bijvoorbeeld door de bocht met een touwtje aan de kraan of aan een haak in de muur op te hangen.

**In een aftakking van de wasbakafvoer.** Die aftakking moet boven de siphon (stankafsluiter) zitten en zodanig dat de bocht van de slang zich op tenminste 60 cm van de vloer bevindt.

**In een afvoerpijp.** Wij adviseren een standpijp van 65 cm hoogte; in ieder geval niet lager dan 60 cm en niet hoger dan 90 cm.
Het eind van de afvoerslang moet altijd **belucht** zijn, dat wil zeggen dat de binnendiameter van de pijp groter moet zijn dan de buitendiameter van het slangeind.

De afvoerslang legt u vanaf de machinekant over de vloer en laat u pas bij de afvoermogelijkheid omhoog lopen.




## Elektrische aansluiting

De machine is voor 220-230V / 50Hz gemaakt.
De machine is voorzien van een drie-aderig aansluitsnoer en steker met aardcontacten.
De steker mag u uitsluitend plaatsen in een stopcontact met (aangesloten en functionerende) aardcontacten; **de machine dient deugdelijk geaard te zijn**.
Het aansluitsnoer mag u niet verlengen. Indien het snoer te kort blijkt te zijn, laat uw installateur dan of een langer snoer aan de machine monteren of het stopcontact verplaatsen.
Het gebruik van een verlengsnoer of kabelhaspel is

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan bovenstaande veiligheidsvoorschriften.

## Vóór het in gebruik nemen

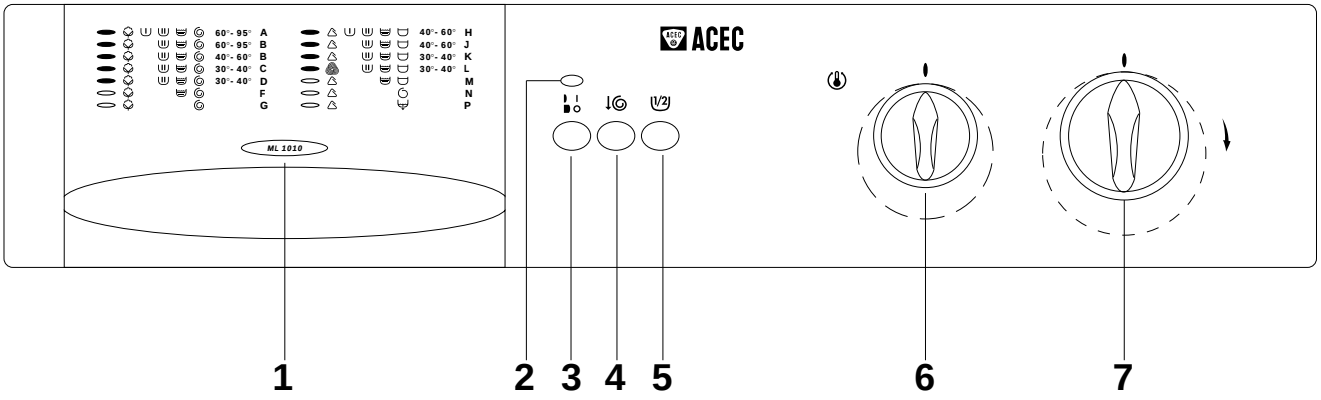
Voer een wasgang zonder wasgoed uit, opdat vetresten (die bij de fabricage zijn ontstaan) in de wastrommel en de kuip verwijderd worden.
Programma: bonte was 60°C, met een halve maatbeker wasmiddel.

# TECHNISCHE GEGEVENS

| | | |
|---|---|---|
| Afmetingen | hoogte | 85 cm |
| | breedte | 60 cm |
| | diepte | 57 cm |
| Netspanning/-Frequentie | | 220-230 V / 50 Hz |
| Aansluitwaarde | | 2200 W |
| Zekeren met minimaal | | 10 A |
| Waterleidingdrukgrenzen | minimum | 5 N/cm$^2$ |
| | maximum | 80 N/cm$^2$ |
| Maximum vulgewicht | Katoen | 4,5 kg |
| | Synthetica | 2 kg |
| | Fijne was | 2 kg |
| | Wol | 1 kg |
| Centrifugeertoerental | maximum | 1000/min. |

CE Dit toestel voldoet aan de EG-richtlijn 89/336/EEG, 73/23/EEG

## Bedieningspaneel




1 Programmakaart
2 Controlelampje “lichtnet”
3 Toets “AAN/UIT”
4 Toets “verlaagde centrifugeertoerental”
5 Toets “half-volle belading”
6 Draaiknop voor temperatuurkeuze
7 Draaiknop voor programmakeuze

# Beschrijving van de bedieningselementen

## 1 Programmakaart

De programmakaart bevindt zich op het front van de wasmiddelhouder.

## 2 Controlelampje “lichtnet”

Het lampje gaat branden bij het starten van het programma (AAN/UIT-toets ingedrukt) en gaat uit aan het einde van het programma.

## 3 Toets “AAN/UIT”

Door het indrukken van deze toets schakelt u de machine AAN en UIT.

## 4 Toets “verlaagde centrifugeertoerental”

Door deze toets in te drukken verlaagt u het centrifugeertoerental als volgt:

- **voor katoen en linnen:**
  **-** van 1000/min tot 600/min
- **voor synthetica, fijne was en wol** (programma **N**):
  - van 550/min tot 400/min.

## 5 Toets “half-volle belading”

Door het voortijds indrukken van deze toets spoelt de machine bij de programma’s voor katoen en linnen 3 keer in plaats van 4 keer.
Wij adviseren u de toets in te drukken als de trommel minder dan half vol is.

## 6 Draaiknop voor temperatuurkeuze

Met de **knop voor de temperatuurregeling** kiest u de gewenste wastemperatuur.
Knop links- of rechtsom instellen. U kunt ook met de temperatuur van het ingekomen leidingwater wassen, door de knop op in te stellen.

## 7 Draaiknop voor programmakeuze

Met de **programmaknop** kiest u **rechtsom** draaiend, het gewenste programma.

# *i* Adviezen en tips voor het wassen.

## Was niet te lang opsparen

In de eerste plaats adviseren wij u wasgoed niet al te lang op te sparen, in ieder geval niet als het vochtig is want het gaat dan schimmelen en veroorzaakt een muffe geur.
Men zegt ook wel dat «het weer er in gekomen is»; weervlekken krijgt u er niet meer uit.

## Sorteren

Neemt u vooral even de tijd om de in dit boekje afgedrukte kaart voor de behandelingssymbolen aandachtig te lezen.
**Een streep** onder de tobbe betekent dat u het artikel **niet** in de krachtige katoen-programma's mag wassen.
Was gekleurd goed, met name donker gekleurd, eerst een keer apart. De kans is groot dat het afgeeft.
Sterke kreukherstellende stoffen, zoals polyester/ katoen, vallen onder «synthetica».
Tere stoffen, zoals acryl en meestal ook vitrages, vallen onder «fijnwas».
Het wolwasprogramma is een speciaal programma voor «zuivere scheerwol». Bij alle andere wolsoorten en mengsels kan niet worden uitgesloten dat deze krimpen en/of vervilten in de wasmachine.

## Temperaturen

In principe kiest u voor een bepaalde wasbeurt de soptemperatuur niet hoger dan het gevoeligste stuk wasgoed nog kan verdragen.

**95°C:** voor witte- of kookecht-gekleurd katoen en linnen, zoals beddegoed, tafellakens, theedoeken, handdoeken, zakdoeken en ondergoed.
Gemakshalve wordt deze groep vaak "kookwas" genoemd.

**60°C:** voor normaal vuile kookwas, voor lichtgekleurde bontwas en voor witte- en lichtgekleurde synthetica.

**40°C:** vrijwel alle textielsoorten kunnen op 40°C gewassen worden.
U kiest deze tempertuur ten eerste als dit door het wasetiket aangegeven wordt, bijvoorbeeld voor donkergekleurde textiel en fijne was.
Daarnaast kiest u 40°C als het wasgoed zo weinig vuil is dat het met een lage temperatuur ook nog schoon wordt.

**30°C:** alhoewel machine-wasbare wol als regel zondermeer op 40°C gewassen mag worden, zult u op het etiket, voorzichtigheidshalve, toch vaak 30°C tegenkomen. Ook bij teer wasgoed, de fijnwas, is dat vaak het geval.
Wij adviseren u zich altijd aan de etiket-temperatuur te houden.

## Hoeveel wasgoed in de trommel?

Wilt u optimale resultaten bereiken, dan adviseren wij u, naast het kiezen van het juiste programma, ook de maximaal toegestane belading van de trommel niet te overschrijden.
Wasgoed droog wegen voor u het in de trommel doet, is erg omslachtig, dus helpen wij u op een andere manier op weg:

- Volle belading (maar niet proppen) voor katoen en linnen.
- Halfvolle of iets meer dan half-volle belading voor sterke synthetica en mengsels. Ook zogeheten "kreukherstellende stoffen" vallen onder synthetica.
- Eenderde van de trommel voor fijnwas en machine-wasbare wol.

In onderstaande tabel geven wij u een indruk wat wasgoed, bestaande uit katoen en linnen, ongeveer weegt.
Voor synthetica, mengsels en fijnwas is het onmogelijk om gewichten op te geven, daar deze stoffen zeer verschillend van aard zijn.
Voor machine-wasbare wol geven wij doorgaans een maximum van 1 kilogram op, maar feitelijk bedoelen we dat u wol in "ruim sop" moet wassen.

| | |
|---|---|
| Tweepersoons laken | 700 - 1000 g |
| Kussensloop | 125 - 200 g |
| Tafellaken | 350 - 500 g |
| Servet | 70 - 120 g |
| Theedoek | 75 - 100 g |
| Badhanddoek | 150 - 200 g |
| Badlaken | 700 - 1000 g |
| Overhemd | 200 - 300 g |
| Schort | 150 - 200 g |

**Vóór u het wasgoed in de trommel doet**

Herstel scheuren, gaten en halen voortijds.
Naai loshangende knopen eerst aan of knip ze af.
Sluit drukknopen en ritssluitingen.
Was geen rafelig goed; herstel eerst de zomen.
Haal de haken uit vitrage en doe de vitrage in een sloop of linnen zak.
Verwijder voortijds achtergebleven kleine voorwerpen uit borst- en broekzakken.

**LET OP**
**Objecten zoals flippo's, munten, veiligheidsspelden, schroeven en andere harde materialen behoren niet in de wasautomaat; zij kunnen aanzienlijke schade veroorzaken.**

**Was bh's met beugels niet in de wasautomaat.**

Behandel voortijds vlekken die er in de wasautomaat moeilijk of in het geheel niet uit zullen gaan:

**Was- en kaarsvet.** Zoveel mogelijk met een bot mes voorzichtig afschrapen. Tussen twee papieren zakdoekjes de overgebleven was met de warme strijkbout er uit strijken. Niet te heet bij synthetische stoffen.

**Inkt en ballpoint:** Deppen met spiritus. De kleur van de stof kan aangetast worden door zowel de inkt als de spiritus.

**Weer- en schroeivlekken.** Bleken met een verdunde oplossing van bleekwater of chloorbleekmiddel.

**Roest.** Verwijderen met citroenzuur of een speciaal behandelingsmiddel. Eerst koud spoelen en daarna wassen. Geen wasmiddel met bleekmiddel gebruiken.

**Kauwgom.** Wegwrijven met ijsblokjes. Restant verwijderen met nagellak-remover. Pas op met remover bij synthetische stoffen.

**Verf.** Geef de vlek geen kans om op te drogen. Met witte schone katoenen doek en een oplosmiddel (terpentine, wasbenzine of thinner) behandelen.

**Lippenstift.** Deppen met spiritus. Met fijnwasmiddel nawassen.

**Nagellak.** Verwijderen met nagellak-remover. Dit is niet mogelijk bij stoffen als acetaat, triacetaat en chloorvezel.

**Olie en teer.** Met boter insmeren en laten intrekken. Daarna met terpentine deppen.

**Gras.** Met spiritus vochtig maken en met een zeepoplossing deppen. Als de kleur of de stof er tegen kan, nableken met bleekwater.

**Chocolade, thee, wijn, koffie en vruchtensap.** Voorweken in warm water met een biologisch voorweekmiddel. Als het nodig is en de kleur of de stof er tegen kan, nableken met bleekwater.

**Vuile kragen of manchetten.** Aanstrijken met zeep of een speciaal daarvoor bedoelde spray of pasta. Dan gewoon wassen.

**Bloed.** Verse vlekken met lauw water uitspoelen. Oude vlekken voorweken met met een biologisch voorweekmiddel.

**Transpiratie- en deodorantvlekken.** Verse vlekken met sodawater deppen. Oude vlekken met azijn of spiritus deppen.

**Hars.** Met een speciale vlekkenoplosser behandelen. Sterke stoffen, zoals katoen en linnen, met terpentine, wasbenzine of spiritus behandelen.

Het gebruik van verdampende middelen, zoals terpentine, wasbenzine, spiritus, thinner, aceton en dergelijke is gevaarlijk; niet roken en geen open vuur gebruiken.
Doe het karweitje buiten en laat het kledingstuk eerst uitdampen voor u het in de wasautomaat of de droogautomaat doet.
De fabrikant van uw was- of droogautomaat is niet aansprakelijk voor schade of letsel ontstaan door het gebruik van gevaarlijke stoffen.

# Welke wasmiddelen gebruiken?

Een gouden regel is: gebruik altijd **machine-wasmiddelen**, dus nooit handwasmiddel of zeep in de machine.

Een nauwelijks minder belangrijke regel is: probeer gewoon uit welk wasmiddel u het beste bevalt.
Houdt u aanvankelijk aan de doseringen die de fabrikant van het wasmiddel op z'n verpakking aangeeft en let daarbij op de waterhardheid (kunt u opvragen bij het waterleidingbedrijf). Het is de moeite waard om daarna uit te proberen of bij minder doseren uw wasgoed ook nog voldoende schoon wordt. In ieder geval kunt u bij een klein wasje aanzienlijk minder doseren.
Er zijn totaal-wasmiddelen voor kook- of bontwas, bleekvrije wasmiddelen voor bontwas, speciale fijnwas-middelen, machine-wolwasmiddelen en biologische voorwas- of voorweekmiddelen.

## Traditionele poeder-wasmiddelen

Deze wasmiddelen doet u in de vakjes I voor de voorwas en II voor de hoofdwas.

## Vloeibare wasmiddelen

Gebruikt u een vloeibaar wasmiddel, dan mag u dat, mits u geen voorwas doet, direct in het vakje II voor het hoofdwasmiddel gieten. Wel meteen daarna de machine starten.
Vloeibare wasmiddelen zijn zeer geschikt voor lage wastemperaturen, dus 30°C en 40°C. Voor hogere temperaturen, 60°C tot 95°C, adviseren wij u een poedervormig wasmiddel te gebruiken.

**Gebruik, omdat uw nieuwe machine ook (heet) kan drogen nooit een doseerbol of andere doseermiddelen welke door de hitte kunnen smelten.**

## Geconcentreerde poeder-wasmiddelen (ULTRA's, MICRO's en dergelijke).

Geconcentreerde wasmiddelen kunt u op dezelfde manier als vloeibare wasmiddelen doseren. Uiteraard past u de hoeveelheid aan, omdat u van deze wasmiddelen minder nodig hebt.
Uw nieuwe machine is van een sopcirculatiesysteem voorzien, waardoor het wasmiddel uitstekend en zonder verspilling verdeeld wordt.

## Wasverzachter

Tijdens de laatste spoelgang doseert de machine automatisch een hoeveelheid vloeibare wasverzachter. U hoeft geen wasverzachter te gebruiken maar dit kan soms toch wenselijk zijn. Bijvoorbeeld als u katoen binnenshuis droogt: het wasgoed voelt dan minder stug aan. Of als u synthetisch wasgoed in de machine droogt: het wordt dan niet statisch (knetteren, kleven).
Houdt u aan de aanwijzingen van de fabrikant van de wasverzachter, maar de hoeveelheid wasverzachter mag nooit hoger dan het filternet in het doseervakje of de maximum aanduiding komen.
Erg dikke vloeistof voortijds met wat water verdunnen.

## Waterontharder

Water is «harder» naarmate er meer calcium en magnesium in voorkomt. In Nederland wordt de hardheid aangegeven in «DH» (Duitse graden). Op de verpakking van het wasmiddel vindt u, in drie globale zones verdeeld, hoeveel wasmiddel u moet doseren. U ziet dat dat meer is naarmate de hardheid hoger is.

## Waterhardheid

| Bereik | Eigenschap | Duitse schaal | Franse schaal |
|---|---|---|---|
| 1 | zacht | 0- 7 | 0-15 |
| 2 | middelmatig | 8-14 | 16-25 |
| 3 | hard | 15-21 | 26-37 |
| 4 | zeer hard | meer dan 21 | meer dan 37 |

## Wasprogramma’s voor katoen en linnen

**Maximum belading: 4,5 kg**

| Programma-knop op | Temp. (°C) | Programma voor | Korte beschrijving | Eventuelle aanvullende functies |
|---|---|---|---|---|
| **A** | **60°- 95°** | Kookwas met voorwas (erg vuil) | Voorwassen<br>Wassen 60°-95°C<br>Spoelen<br>Lang centrifugeren | |
| **B** | **60°- 95°** | Kookwas zonder voorwas (normaal vuil) | Wassen 60°-95°C<br>Spoelen<br>Lang centrifugeren | |
| **B (*)** | **40°- 60°** | Bontwas, lichtbont (normaal vuil) | Wassen 40°-60°C<br>Spoelen<br>Lang centrifugeren | |
| **C** | **30°- 40°** | Bontwas, donkerbont (normaal vuil) | Wassen 30°-40°C<br>Spoelen<br>Lang centrifugeren | |
| **D** | **30°- 40°** | Kort programma (licht vuil) | Wassen 30°-40°C<br>Spoelen<br>Lang centrifugeren | |
| **F** | | Spoelen | Spoelen met wasverzachter<br>Lang centrifugeren | |
| **G** | | Centrifugeren | Afpompen en lang centrifugeren | |

(* ) Verbruik bij 60°C programma en 4,5 kg katoenen wasgoed:

| | |
|---|---|
| Water (liters) | 78 |
| Energie (kWh) | 1,3 |
| Tijdsduur (min.) | 130 |

Deze gegevens gelden voor het verbruiksetiket, volgens EEC norm 92/75.

## Wasprogramma's voor synthetica, fijne was en wol

**Maximum belading: 2 kg, wol 1 kg**

| Programma-knop op | Temp. (°C) | Programma voor | Korte beschrijving | Eventuelle aanvullende functies |
|---|---|---|---|---|
| **H** | **40°- 60°** | Synthetica met voorwas (erg vuil) | Voorwassen<br>Wassen 40°- 60°C<br>Spoelen<br>Spoelstop | |
| **J** | **40°- 60°** | Synthetica zonder voorwas (normaal vuil) | Wassen 40°- 60°C<br>Spoelen<br>Spoelstop | |
| **K** | **30°- 40°** | Fijne was | Wassen 30°- 40°C<br>Spoelen<br>Spoelstop | |
| **L** | **30°- 40°** | Wol | Wassen 30°- 40°C<br>Spoelen<br>Spoelstop | |
| **M** | | Spoelen | Spoelen met wasverzachter<br>Spoelstop | |
| **N** | | Kort centrifugeren | Afpompen en kort centrifugeren | |
| **P** | | Afpompen | | |

Het laatste spoelwater wordt niet automatisch afgepompt, teneinde kreukvorming te voorkomen indien het wasgoed niet direkt na het beëindigen van het programma uit de machine zou worden genomen. Om het water af te pompen kiest u het programma **N** of **P**.

«Plak op uw wasmachine»

# TEXTIELBEHANDELINGSSYMBOLEN

«Plak op uw wasmachine»

<table>
<tr><td rowspan="3">WASSEN</td><td>95</td><td>95</td><td>60</td><td>60</td><td>40</td><td>40</td><td>40</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Gewoon programma</td><td>Anti-kreuk-programma</td><td>Gewoon programma</td><td>Anti-kreuk-programma</td><td>Gewoon programma</td><td>Anti-kreuk-programma</td><td>Wolwas-programma</td><td>Alleen snelle handwas</td><td>Niet wassen, ook niet weken</td></tr>
<tr><td colspan="9">De getallen in de tobben geven de hoogst toelaatbare temperaturen aan: deze niet overschrijden.<br>Tot de gewone wasprogramma's behoren ook E-, spaar- en halve wasprogramma's.<br>Anti-kreukprogramma's: voor artikelen die synthetische vezels bevatten en/of kreukherstellend zijn gemaakt; machine beladen met de helft van het maximale gewicht. Handwas lauw of koud.<br>Wolwas in de machine: uitsluitend Superwash en alleen met door het internationaal Wol Secretariaat (IWS) goedgekeurde programma's. Belading: 1/3 tot 1/4 van het maximale gewicht.</td></tr>
<tr><td>BLEKEN</td><td colspan="7">Koud bleken met bleekwater of geconcentreerd chloorbleekmiddel in verdunde oplossing mogelijk</td><td colspan="2">Niet mogelijk</td></tr>
<tr><td rowspan="2">STRIJKEN</td><td colspan="2">Heet strijken</td><td colspan="2">Warm strijken</td><td colspan="2">Lauw strijken</td><td colspan="2">Niet strijken</td></tr>
<tr><td colspan="8">De punten verwijzen naar de punten op de regelknop van het strijkijzer.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">CHEMISCH REINIGEN= STOMEN= DRY CLEANING</td><td colspan="2">Gewone reiniging</td><td colspan="4">Speciale reiniging</td><td colspan="2">Niet chemisch reinigen</td></tr>
<tr><td colspan="8">Artikelen met P of F in de cirkel kunnen meestal niet worden ontvlekt met tetra of tri.<br>De letters zijn vooral bestemd voor de chemisch reiniger. Zij geven het te gebruiken oplosmiddel aan. Reiniging met F is nauwelijks mogelijk.<br>De streep onder de cirkel betekent: lichte belading, hoge vlotverhouding, weinig mechanische beweging, korte reinigings, -spoel- en centrifugeertijden; en vooral: geen water toevoegen.</td></tr>
<tr><td>TROMMEL-DROGEN</td><td colspan="3">Normale textiel</td><td colspan="4">Hittegevoelige textiel</td><td>Niet drogen in droogtrommel</td></tr>
</table>

Meer informatie in het boekje «Textiel ABC», te verkrijgen door overmaking van f 15,36 op gironummer 666402 van VTWS, Delft. Telefoon (015) 61 12 05

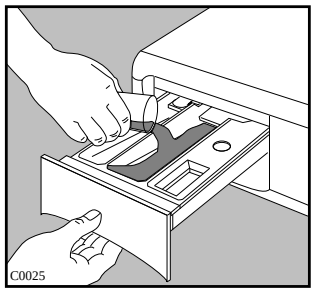
# Volgorde van handelingen

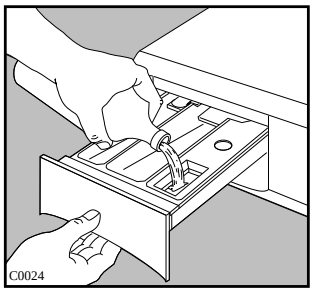
## ☞ Doe het wasgoed in de trommel

Open de vuldeur . Doe de stukken wasgoed één voor één in de trommel. Haal opgevouwen wasgoed eerst uit elkaar. Sluit de vuldeur; druk hem goed in het slot.

## ☞ Doe wasmiddel in het vakje

Trek de wasmiddelhouder uit het bedieningspaneel tot hij stuit.
Meet de gewenste hoeveelheid wasmiddel in een maatbekertje af en giet het in het vakje voor het hoofdwasmiddel II.
Gaat u ook voorwassen, doe dan een biologisch voorwasmiddel in het vakje I.



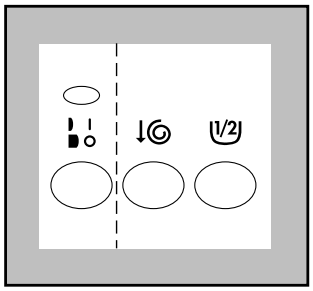

## ☞ Doe, eventueel, wasverzachter in het vakje

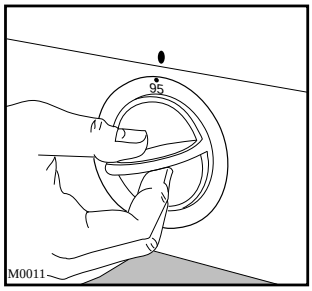
Giet, indien gewenst, wasverzachter in het daarvoor bestemde vakje ❀ .
Overschrijd het nivo MAX niet.

## ☞ Kies, indien gewenst, extra functies.

## ☞ Stel de temperatuur in

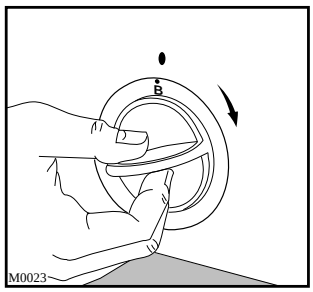
Draai de knop voor de temperatuurregeling op de gewenste temperatuur.

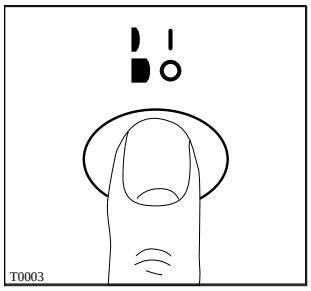





## ☞ Kies het gewenste programma en start de machine

Draai de programmaknop rechtsom op het gewenste programma.
Druk op de AAN/UIT-toets: het lichtnetcontrolelampje licht op en de machine start.




## ☞ De machine is klaar

De machine stopt automatisch. Het lichtnet-controlelampje gaat uit.

Heeft u de machine een programma met spoelstop laten doen, dan moet het laatste spoelwater door het kiezen van het programma **N** of **P** afgepompt worden.

Wacht één tot twee minuten alvorens de vuldeur te openen; die tijd heeft de elektrische deurvergrendeling nodig om te ontgrendelen.

Schakel de machine UIT door de AAN/UIT-toets in te drukken.

Draai de kraan dicht en neem de steker uit het stopcontact of trek de badkamertrekschakelaar op UIT.

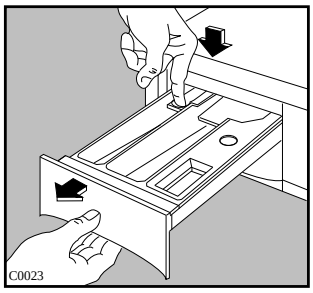
Open de vuldeur en neem het wasgoed uit de trommel.
Controleert u of de trommel helemaal leeg is, anders zou wasgoed bij de volgende wasbeurt kunnen beschadigen (bijv. doorlopen) of op ander wasgoed kunnen afgeven.
Laat de vuldeur enige tijd op een kier staan, zodat de machine uit kan dampen.

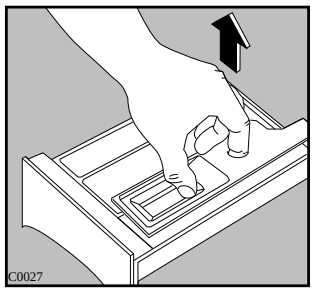
# ONDERHOUD

## De buitenkant

De buitenkant van de machine kunt u, naar behoefte, reinigen met een vochtige doek en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel. Moderne schoonmaakmiddelen drogen doorgaans streeploos op.
Nalappen met schoon water en daarna droogzemen.
**Belangrijk:** Gebruik nooit spiritus, terpentine en dergelijke oplosmiddelen.

## De wasmiddelhouder



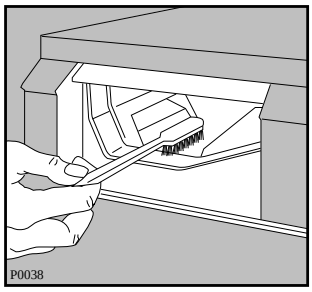




Wasmiddelen en wasverzachter koeken na verloop van tijd aan.

Maak de wasmiddelhouder af en toe schoon onder de stromende kraan. U kunt daartoe de houder geheel uit de machine nemen door op de pal, links achterin, in te drukken.

De bovenkant van het vakje voor de wasverzachter kunt u, ten behoeve van het schoonmaken, verwijderen.

Ook in de behuizing van de wasmiddelhouder kan zich op den duur wasmiddel verzamelen. Maak de binnenkant met een oude tandenborstel schoon.
Plaats de houder terug in z'n behuizing en laat de machine, zonder wasgoed, een spoelgang doen.




## Voorzorgsmaatregelen bij vriestemperaturen

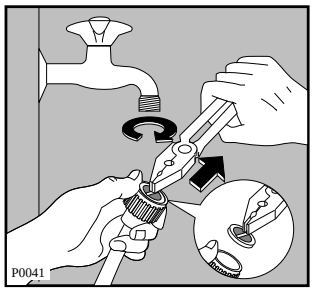
Indien de wasautomaat wordt blootgesteld aan temperaturen onder 0°C moeten enkele voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

- Draai de waterkraan dicht en schroef de toevoerslang los.
- Leg het uiteinde van de toe- en afvoerslang in een bak.
- Stel het programma “afpompen” in en laat de machine draaien totdat de programmakeuzeknop de “stop” positie bereikt.
- Draai de wartel van de toevoerslang weer stevig op de kraan en breng ook de afvoerslang weer op zijn plaats aan.

Het water dat in de leidingen is achtergebleven, wordt op deze manier afgevoerd en hiermee wordt voorkomen dat er ijsvorming optreedt die de machine kan beschadigen.

Controleer, wanneer u de wasautomaat opnieuw wilt gebruiken, of de omgevingstemperatuur hoger dan 0°C is.

## Het toevoerfilter



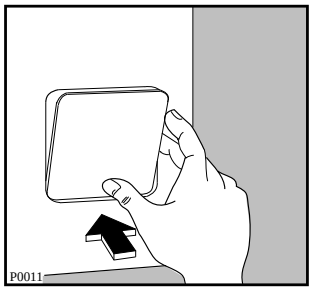

Wanneer u merkt dat de machine langer over het wateropnemen gaat doen, verdient het aanbeveling om het toevoerfilter te controleren op verstopping.
Daartoe draait u eerst de kraan dicht en vervolgens draait u de slangwartel van de kraan af.
Trekt u het filter uit z’n behuizing.
Reinig het met een borsteltje en plaats het weer terug.
Draai de wartel weer stevig op de kraan.

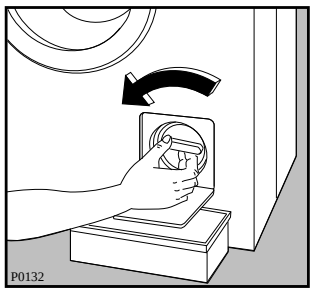
## Het afvoerfilter

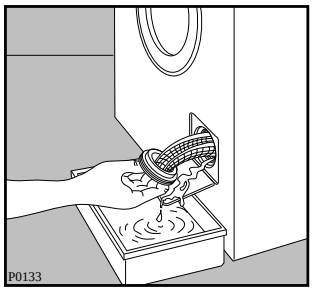
Het afvoerfilter is bedoeld voor het opvangen van grove pluis en rafels. Raakt het filter verstopt, dan zal onherroepelijk programmastoring optreden.
Controleer regelmatig of het filter schoon is.
Open het klepje.

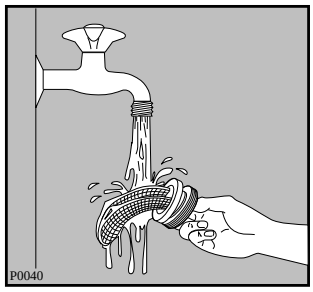
Plaats een schaaltje onder het filter en schroef het filter linksom los.
Trek het filter uit het filterhuis.

Reinig het filter onder de stromende kraan.



# EENVOUDIGE STORINGEN

## De machine start niet

- Kijk of u de vuldeur goed gesloten hebt.
- Kijk of de betreffende groepzekering heel is.
- Kijk of u de programmaknop juist ingesteld en de AAN/UIT-toets ingedrukt hebt.

## De machine neemt geen water op:

- Staat de waterkraan open?
- Geeft de kraan water? Probeert u dat even uit.
- Toevoerslang bekneld of geknikt geraakt?
- Toevoerfiltertje verstopt?
- Vuldeur goed gesloten?

## De machine neemt wel water op, maar dat stroomt er door de afvoer weer uit:

- Het uitstroomeind van de afvoerslang bevindt zich op een te laag punt, ten opzichte van de vloer waarop de machine staat. Raadpleeg het betreffende hoofdstuk.

## De machine pompt niet af en/of centrifugeert niet:

- Afvoerslang bekneld of geknikt geraakt?
- Programma met spoelstop gekozen?

## Er ligt water op de vloer:

- Teveel wasmiddel gebruikt?
- Wasmiddel is ongeschikt omdat het teveel schuimt? Teveel schuim veroorzaakt lekkage.
- Een van de toevoerslangwartels lekt? U ziet nauwelijks dat er water langs de slang loopt; voelt u dus even of de slang nat is.
- Is de wasmiddelhouder schoon?

## Het wasresultaat is niet als gewoonlijk

- Misschien hebt u te weinig of te veel wasmiddel gedoseerd.
  Onderdosering leidt tot vergrauwing van het wasgoed en tot kalkaanslag in het toestel.
  Nauwkeuriger doseren!
- Hebt u bijzondere vlekken voorbehandeld?
- Hebt u het juiste programma en de juiste temperatuur gekozen?
- Is de machine overladen?

## Het centrifugeren begint traag

- Het elektronische stabilisatie-controlesysteem is in werking getreden. Het wasgoed wordt, doordat de draairichting van de trommel gewijzigd wordt, losgemaakt, beter verdeeld en er wordt opnieuw met centrifugeren begonnen. Dit kan herhaaldelijk het geval zijn, totdat de onbalans opgeheven is en het centrifugeren definitief afgewerkt kan worden. Indien het wasgoed na 6 minuten niet losgemaakt is, wordt het niet gecentrifugeerd. In dit geval moet u zelf het wasgoed beter in de trommel verdelen en opnieuw het centrifugeerprogramma kiezen.

## De machine dreunt of is erg luidruchtig:

- Zijn alle transportbeveiligingen verwijderd?
- Leunt de machine ergens tegenaan?
- Staan alle stelvoeten stevig op de vloer en zijn de contramoeren goed tegen de machinebodem gedraaid?
- Wasgoed niet goed verdeeld in de trommel?

## De deur kan niet geopend worden

- Is de machine in bedrijf?
- Is de deur nog vergrendeld?

Kunt u de storing niet zelf opsporen of verhelpen, raadpleegt u dan de servicedienst.
Noteer, voor u gaat telefoneren, even merk, modelnummer en aankoopdatum van uw machine; de servicedienst zal u er om vragen.